

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

## 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ / IMPRESA

1. 1. Identificatore del prodotto: ALSAN 103
1. 1. 1. Contiene:
- toluene
  - acetato di n-butile
  - etilbenzene
  - cicloesano
1. 1. 2. N° CE: Non applicabile.
1. 2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati: Strato d'impregnazione (Primario)
1. 3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: SOPREMA AG  
Härdlistrasse 1 – 2  
8957 Spreitenbach  
Suisse  
ETel: +41 (0)56 418 59 30  
Fax: +41 (0)56 418 59 31  
Email: mkulinicz@soprema.fr
1. 4. Numero telefonico di emergenza: INTERNATIONAL EMERGENCY NUMBER : + 44 (0)1 235 239 670  
B - Centro Antivelleni Tel: 070/245.245  
CH-Toxzentrum : Tel + 145
1. 5. N° codice del prodotto: 6498.1

## 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2. 1. Classificazione della sostanza o della miscela:
- \* Flam. Liq. 2 / GHS02 - H225 \*
  - \* Skin Irrit. 2 / GHS07 - H315 \*
  - \* Repr. 2 / GHS08 - H361 \*
  - \* STOT SE 3 / GHS07 - H336 \*
  - \* STOT RE 2 / GHS08 - H373 \*
  - \* Aquatic. Chronic 3 / H412 \*

2. 2. Elementi dell'etichetta:



Pericolo

2. 2. 1. Simbolo / avvertenza:

2. 2. 2. Indicazione di pericolo:

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2. 2. 3. Prevenzione:

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.  
P240 Mettere a terra e a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.  
P241 Utilizzare impianti [elettrici / di ventilazione / d'illuminazione / ...] a prova di esplosione.  
P242 Utilizzare utensili antiscintillamento.  
P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P264 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.  
P280 Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso.  
P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.  
P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.  
P261 Evitare di respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.  
P260 Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol.

2. 2. 4. Reazione:

P303 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli):  
P361 Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati.  
P353 Sciacquare la pelle / fare una doccia.  
P370 In caso di incendio:  
P378 Utilizzare polvere, schiuma resistente agli alcoli, acqua spruzzata, anidride carbonica per estinguere.  
P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.  
P321a Trattamento specifico (si veda il paragrafo n° 4.3.).

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

	P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. P362 Togliere gli indumenti contaminati. P364 E lavarli prima di indossarli nuovamente. P308+P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. P304 IN CASO DI INALAZIONE: P340 Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. P312a Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere. P314 In caso di malessere, consultare un medico.
2. 2. 5. Conservazione:	P403 Conservare in luogo ben ventilato. P235 Conservare in luogo fresco. P405 Conservare sotto chiave. P233 Tenere il recipiente ben chiuso.
2. 2. 6. Smaltimento:	P501a Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con / nazionale regolamentazione locale / regionale / internazionale
2. 3. Informazione(i) complementare(e):	
2. 4. Altri pericoli:	I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono sul suolo. Il prodotto può accumulare cariche elettrostatiche le quali possono provocare incendi per scariche elettriche.

### 3. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

3. 1. Componente(i) pericoloso(i):	<ul style="list-style-type: none"><li>• toluene - N° Id: 601-021-00-3 - N° CE: 203-625-9 - N° CAS: 108-88-3 - Conc. (% peso) : 65 &lt; C &lt;= 70 - GHS * GHS02 - Fiamma - Pericolo - Flam. Liq. 2 - H225 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 * GHS08 - Pericolo per la salute - STOT RE 2 - H373 - Asp. Tox. 1 - H304 - Skin Irrit. 2 - H315 - Repr. 2 - H361 - Diversi : VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 188</li><li>• acetato di n-butile - N° Id: 607-025-00-1 - N° CE: 204-658-1 - N° CAS: 123-86-4 - Conc. (% peso) : 5 &lt; C &lt;= 10 - GHS * GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 - Diversi : VME ppm = 150 - VME mg/m<sup>3</sup> = 713 - VLE ppm = 200 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 950</li><li>• 4-idrossi-4-metil-pentan-2-one; diacetonalcool - N° Id: 603-016-00-1 - N° CE: 204-626-7 - N° CAS: 123-42-2 - Conc. (% peso) : 5 &lt; C &lt;= 10 - GHS * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Irr. oc. 2 - H319 - (Eye Irrit. 2; H319: C &gt;= 10%) - Diversi : VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 238</li><li>• etilbenzene - N° CAS: .100-41-4 - Conc. (% peso) : 1 &lt; C &lt;= 5 - GHS * GHS02 - Fiamma - Pericolo - Flam. Liq. 2 - H225 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H332 * GHS08 - Pericolo per la salute - STOT RE 2 - H373 - Asp. Tox. 1 - H304 - Aquatic. Chronic 3 - H412</li><li>• cicloesano - N° Id: 601-017-00-1 - N° CE: 203-806-2 - N° CAS: 110-82-7 - Conc. (% peso) : 1 &lt; C &lt;= 5 - GHS * GHS02 - Fiamma - Pericolo - Flam. Liq. 2 - H225 * GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - STOT SE 3 - H336 * GHS08 - Pericolo per la salute - Asp. Tox. 1 - H304 - Skin Irrit. 2 - H315 * GHS09 - Ambiente - Attenzione - Aquatic. Chronic 1 - H410 - Diversi : VME ppm = 300 - VME mg/m<sup>3</sup> = 1030</li><li>• xilene (miscela di isomeri o, m, p) - N° CAS: .1330-20-7</li></ul>
------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

- Numero di registrazione REACH : 01-2119488216-32  
- Conc. (% peso) : 1 < C <= 5  
- GHS  
\* GHS02 - Fiamma - Attenzione - Flam. Liq. 3 - H226  
\* GHS07 - Punto esclamativo - Attenzione - Acute Tox. 4 - H312 - H332 - STOT SE 3 - H335 \*  
GHS08 - Pericolo per la salute - STOT RE 2 - H373 - Asp. Tox. 1 - H304 - Skin Irrit. 2 - H315 - Irr. oc. 2 - H319  
- Aquatic. Chronic 3 - H412

Testo completo delle frasi : si veda il paragrafo n°16.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4. 1. Descrizione delle misure di primo soccorso:

4. 1. 1. Generali: In caso di accidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
4. 1. 2. Inalazione: Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o prodotti di decomposizione.
4. 1. 3. Contatto con la pelle: Lavare la pelle con acqua abbondante e sapone. Non usare solventi o diluenti.
4. 1. 4. Contatto con gli occhi: Sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua, anche sotto le palpebre, per almeno 20 minuti.  
Consultare un medico dopo qualsiasi esposizione importante.
4. 1. 5. Ingestione: In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
Sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.

4. 2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:

4. 2. 1. Inalazione: L'intossicazione può manifestarsi con mal di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi perdita di coscienza.
4. 2. 2. Contatto con la pelle: Il contatto prolungato e ripetuto con la pelle o con le mucose può provocare sintomi di irritazione come rossore, vesciche, dermatiti, ecc.  
I contatti prolungati o ripetuti con il preparato possono provocare rimozione del grasso naturale della pelle
4. 2. 3. Contatto con gli occhi: Il liquido spruzzato negli occhi può provocare irritazioni e danni reversibili.
4. 2. 4. Ingestione: Può provocare nausea, vomiti, una irritazione della gola, mal di stomaco, e perfino una perforazione intestinale.
4. 3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali : In tutti i casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

5. 1. Mezzi di estinzione: polvere, schiuma resistente agli alcoli, acqua spruzzata, anidride carbonica
5. 2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela: In caso di alte temperature, prodotti di decomposizione pericolosi possono formarsi tali fumi, monossidi e diossidi di carbonio
5. 3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi: Usare un apparecchio respiratorio autonomo e anche un indumento di protezione.
5. 4. Mezzo(i) estinguente(i) DA NON USARE per misura di sicurezza: Non usare un getto d'acqua.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6. 1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.  
Evacuare il personale verso un luogo sicuro.
6. 2. Precauzioni ambientali: Evitare che il liquido defluisca verso le fognature, i corsi d'acqua, il sottosuolo e i basamenti.
6. 3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Contenere e assorbire il liquido versato con materie assorbenti inerti (per esempio sabbia, terra, vermiculite, terre di diatomee).

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

## ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

6. 4. Riferimento ad altre sezioni: Si veda il paragrafo 8 per quanto riguarda le protezioni individuali da utilizzare.  
Si veda il paragrafo 11 per quanto riguarda la tossicità del prodotto e il paragrafo 10 per quanto riguarda la stabilità e reattività del prodotto.  
Si veda il paragrafo 13 per quanto riguarda lo smaltimento dei residui dopo lavaggio.

### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

7. 1. Manipolazione:
7. 1. 1. Precauzioni per la manipolazione sicura: Evitare ogni contatto con gli occhi e la pelle e non inalare i vapori e nebbie.  
Nella zona di utilizzazione non si deve fumare, né mangiare né bere.
7. 1. 2. Misura(e) di ordine tecnico: Prevedere una ventilazione/aspirazione adeguata nei luoghi di formazione dei vapori.
7. 2. Conservazione:
7. 2. 1. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità: Conservare al riparo dalle fiamme vive, superfici calde e sorgenti di ignizione.
7. 2. 2. Condizione(i) di stoccaggio: Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.
7. 2. 3. Tipo di materiali da utilizzare per l'imballaggio/contenitore: Conservare sempre il prodotto in un contenitore dello stesso tipo di quello originale.
7. 3. Usi finali particolari: Strato d'impregnazione (Primario)

### 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE PERSONALE

8. 1. Parametri di controllo:
8. 1. 1. Limite(i) di esposizione: • toluene : VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 188 • acetato di n-butile : VME ppm = 150 - VME mg/m<sup>3</sup> = 713 - VLE ppm = 200 - VLE mg/m<sup>3</sup> = 950 • 4-idrossi-4-metil-pentan-2-one; diacetonalcool : VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 238 • cicloesano : VME ppm = 300 - VME mg/m<sup>3</sup> = 1030
- xylene : VME ppm = 50 - VME mg/m<sup>3</sup> = 250  
• ethylbenzene : VME ppm = 20 - VME mg/m<sup>3</sup> = 88,4
8. 2. Controlli dell'esposizione:
8. 2. 1. Protezione delle vie respiratorie: Protezione individuale speciale: respiratore con filtro A/P2 per vapori organici e polveri nocive.
8. 2. 2. Protezione delle mani: guanti di gomma butile
8. 2. 3. Protezione della pelle e del corpo: indumenti protettivi a maniche lunghe
8. 2. 4. Protezione degli occhi: Portare occhiali di sicurezza ben chiusi.
8. 3. Misura(e) di igiene: Conservare lontano da alimenti e bevande, mangimi inclusi.

### 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9. 1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:
9. 1. 1. Aspetto: liquido
9. 1. 2. Colore: giallo chiaro
9. 1. 3. Odore: caratteristico
9. 1. 4. PH: Non applicabile.
9. 1. 5. Punto di ebollizione: 81 °C
9. 1. 6. Punto di infiammabilità: -18 °C
9. 1. 7. Limiti di esplosività: LIE : 1.1 % (vol)  
LSE : 8.1 % (vol)
9. 1. 8. Pressione di vapore: 1 000 hPa (50 °C)
9. 1. 9. Densità relativa (acqua = 1): 0.9 g/cm<sup>3</sup>
9. 1. 10. Viscosità: Non determinato.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

## 9. 2. Altre informazioni:

9. 2. 1. Solubilità in acqua: Dati non disponibili.  
9. 2. 2. Liposolubilità: Dati non disponibili.  
9. 2. 3. Solubilità ai solventi: Dati non disponibili.  
9. 3. Altre informazioni: VOC : 89,6 %

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

10. 1. Reattività: Stabile in condizioni normali.  
10. 2. Stabilità chimica: Il preparato è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).  
10. 3. Possibilità di reazioni pericolose: Reagisce con perossidi  
10. 4. Condizioni da evitare: Il riscaldamento causa un aumento della pressione con rischi di scoppio.  
10. 5. Materiali incompatibili: Dati non disponibili.  
10. 6. Prodotti di decomposizione pericolosi: In caso di alte temperature, prodotti di decomposizione pericolosi possono formarsi tali fumi, monossidi e diossidi di carbonio

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11. 1. Informazioni sugli effetti tossicologici: Nessuna informazione disponibile per quanto riguarda il preparato.  
11. 2. Tossicità acuta:  
11. 2. 1. Inalazione: CAS 108-88-3  
CL50/inalazione/4h/sorcio = 5 300 ppm  
CAS 123-86-4  
CL50/inalazione/4h/topo = 2 000 ppm  
CAS : 1330-20-7  
CL50/inalazione/4h/topo = 6 350 mg/L  
11. 2. 2. Contatto con la pelle: CAS : 108-88-3  
DL50/cutanea/coniglio = 14 g/kg  
CAS : 123-42-2  
DL50/cutanea/coniglio = 13,5 g/kg  
CAS : 1330-20-7  
DL50/cutanea/coniglio = 2 000 mg/kg  
CAS : 100-41-1  
DL50/cutanea/coniglio = 5 000 mg/kg  
11. 2. 3. Contatto con gli occhi: Dati non disponibili.  
11. 2. 4. Ingestione: CAS : 108-88-3  
DL50/orale/topo = 5 000 mg/kg  
CAS : 123-86-4  
DL50/orale/topo = 14 g/kg  
CAS 123-42-2  
DL50/orale/topo = 4 g/kg  
CAS : 1330-20-7  
DL50/orale/topo = 8 700 mg/kg  
CAS : 100-41-4  
DL50/orale/topo = 3 500 mg/kg  
CAS : 110-82-7  
DL50/orale/sorcio = 1,27 g/kg  
DL50/orale/topo = 29,79 g/kg

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

12. 1. Tossicità:	Dati non disponibili.
12. 2. Persistenza e degradabilità:	Dati non disponibili.
12. 3. Potenziale di bioaccumulo:	Dati non disponibili.
12. 4. Mobilità nel suolo:	Dati non disponibili.
12. 5. Risultati della valutazione PBT e vPvB:	Dati non disponibili.
12. 6. Altri effetti avversi:	Dati non disponibili.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

13. 1. Metodi di trattamento dei rifiuti:	Eliminare questo prodotto e il suo recipiente in un punto di raccolta dei residui pericolosi o speciali.
13. 2. Contenitori contaminati:	I contenitori rimangono pericolosi quando sono vuoti. Continuare a rispettare tutte le misure precauzionali.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

14. 1. Informazione(i) generale(i):	Attenersi alle norme stabilite da ADR per il trasporto su strada, RID per quello ferroviario, IMDG per quello via mare, ICAO/IATA per quello aereo.
14. 2. Numero ONU:	1263
14. 2. 1. Nome di spedizione dell'ONU:	PAINT
14. 3. Vie terrestri (Starda / Ferroviario: ADR/RID):	
14. 3. 1. Classi di pericolo connesso al trasporto:	3
14. 3. 2. Packing group:	II
14. 3. 3. Codice di classificazione:	640 D
14. 3. 4. Istruzioni di imballaggio:	LQ : 5 L
14. 3. 5. Codice restrizione tunnel:	(D/E)
14. 4. Vie marittime (IMDG):	
14. 4. 1. Classe:	3
14. 4. 2. Gruppo di imballaggio:	II
14. 4. 3. Inquinante marino:	no
14. 5. Vie aeree (ICAO/IATA):	
14. 5. 1. ICAO/IATA classe:	3
14. 5. 2. Gruppo di imballaggio:	II
14. 6. Pericoli per l'ambiente:	no
14. 7. Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Se necessario vedi sezioni 8 e 13
14. 8. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC:	Non applicabile.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15. 1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:	Regolamento CE 1907-2006 Regolamento CE 1272-2008 Regolamento CE 790-2009 Regolamento CE 453-2010
15. 2. Valutazione della sicurezza chimica:	Dati non disponibili.

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

---

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ALSAN 103

Versione: 148b

Data della revisione 05/04/2017

RE EC/830/2015 - ISO 11014-1

---

16. 1. Testo completo delle frasi riportate nella sezione 3:
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H373 Può provocare danni agli organi <o indicare tutti gli organi interessati, se noti> in caso di esposizione prolungata o ripetuta <indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo>.  
H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto <indicare l'effetto specifico, se noto> <indicare la via di esposizione se è accertato che nessun'altra via di esposizione comporta il medesimo pericolo>.  
H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H332 Nocivo se inalato.  
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.
16. 2. Avvisi o osservazioni importanti: Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza si fondano sulle nostre attuali conoscenze e sulla nostra esperienza.
16. 3. Restrizioni: Questa informazione si riferisce al prodotto specificamente designato e non può essere valide in combinazione con altro(i) prodotto(i).
16. 4. Cronistoria:
16. 4. 1. Data della prima edizione: 25/01/2016
16. 4. 2. Data della revisione precedente: 05/04/2017
16. 4. 3. Data della revisione: 05/04/2017
16. 4. 4. Versione: 148b
16. 4. 5. Revisione sezione(i) n°: 1-3-14-16
16. 5. Autori: SOPREMA / mkulinicz@soprema.fr